

Community Needs Assessment Questionnaire

Cuestionario de Evaluación de las Necesidades de la Comunidad

A New Leaf – MesaCAN is the designated Community Action Agency to assist City of Mesa residents. As part of our commitment to the community, we must conduct a needs assessment to identify what is most needed at this time. Please take a minute to answer the following questions.

A New Leaf - MesaCAN es la Agencia de Acción Comunitaria designada para ayudar a los residentes de la Ciudad de Mesa. Como parte de nuestro compromiso con la comunidad, debemos realizar una evaluación de necesidades para identificar qué es lo que más se necesita en este momento. Tómese un minuto para responder las siguientes preguntas.

What is the primary language in your household? _____
¿Cuál es el idioma principal en su hogar?

Please list all household members, starting with you.
Por favor liste a todos los miembros de su hogar, comenzando con usted.

Age Edad	Gender Genero	Race/Raza (White, Black/African American, Native American/Alaska Native, Asian, Native Hawaiian/Pacific Islander, Multi-racial, other)	Education level Nivel de educación	Marital status Estatus Marital	Hispanic/Latino (Y/N)	Veteran/Veterano (Y/N)	Homebound/ Discapacitado Sin poder salir de casa (Y/N)	Disabled (Y/N) Deshabilitado	Health Insurance Seguro de Salud (Y/N)
	M F								
	M F								
	M F								
	M F								
	M F								
	M F								

Living Arrangement: Arreglos de Vivienda:	(Please Circle One) House / Mobile / Apartment / Other (Marque uno con un círculo) Casa / Casa Móvil / Apartamento / Otro
Housing type: Tipo de Casa:	(Please Circle One) Rents / Owns / subsidized / No pay / Homeless (Circule uno) Rentas / Posee / subsidiado / No paga / Personas sin hogar

Food Stamps (SNAP) Asistencia de Alimentos	Yes Si	No	Cash Assistance (TANF) Asistencia en Efectivo	Yes Si	No
Monthly Household Income: Ingresos Mensuales del Hogar:	\$				

Employment Status: categoría de empleo (please circle one)	Full-Time with benefits Tiempo Completo con beneficios	Full-Time Tiempo Completo	Part-time Medio tiempo
	Unemployed / Job Searching Desempleado/Buscando Trabajo	Unemployed / Not Searching Desempleado/No Buscando	Retired Jubilado
If unemployed, please describe your barriers to employment: Desempleado, describa sus barreras al empleo:			

1. Which of the following types of assistance may you benefit from now or in the future?

¿Cuáles de los siguientes tipos de asistencia podrá necesitar usted o algún miembro de su familia, ahora o en el futuro?

	GREATLY NEEDED NECESIDAD EXTREMA	POSSIBLE NEED POSIBLE NECESIDAD EN EL FUTURO	DON'T NEED NO ES NECESARIO
Housing: eviction support, homelessness, rental or mortgage support services Vivienda: apoyo para desalojos, personas sin hogar, ayuda para alquiler o hipoteca	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Utility assistance Asistencia de servicios públicos, (agua,luz,gas)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unsafe environment/neighborhood watch Entorno inseguro/vigilancia a la vecindad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Food assistance Asistencia alimenticia	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Childcare/eldercare/after school programs Cuidado de niños/cuidado de personas mayores/programas después de la escuela	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Transportation services Servicios de transportación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Technology: internet access, skills training Tecnología: acceso a internet, entrenamiento para usar la computadora	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Help finding resources Asistencia para encontrar recursos que necesitas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Employment: resume or application help, job skills, unemployment benefits assistance Empleo: ayuda con currículum o solicitud, habilidades laborales, beneficios de desempleo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Education: GED, FAFSA, tuition assistance, learning English Educación: Secundaria abierta y asistencia con becas, asistencia para aprender inglés	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Income tax preparation Preparación de impuestos sobre ingresos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SSI/ SSDI assistance Asistencia para aplicar al Departamento de Seguro Social	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Financial counseling/budgeting Asesoría financiera y de como organizar sus gastos mensuales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Starting a small business Asistencia en iniciar un pequeño negocio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Home repairs Reparaciones a su domicilio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alcohol/substance abuse treatment Tratamiento para el abuso de alcohol/sustancias	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Domestic violence Violencia doméstica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	GREATLY NEEDED NECESIDAD EXTREMA	POSSIBLE NEED POSIBLE NECESIDAD EN EL FUTURO	DON'T NEED NO ES NECESARIO
Health care/mental health/counseling Atención médica/salud mental/ asesoramiento			
Parenting/relationship/marriage classes Clases de Crianza para padres/ pláticas matrimoniales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Legal assistance/immigration Asistencia legal/inmigración	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Water safety services/education Servicios/clases de natación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Heat related relief Lugares para protección del calor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Which 3 services (including any others that may not be listed above) are the top priorities for you and your family? ¿Cuáles son los 3 servicios principales para ti y tu familia? (incluyendo cualquier otro servicio que no se mencione arriba)

1. _____

2. _____

3. _____

3. What are you struggling to pay for monthly?
¿Qué le resulta difícil pagar mensualmente?

4. If you were in charge for the day, how would you change or make services better in Arizona? Si estuviera a cargo por un día, ¿cómo cambiaría o mejoraría los servicios del estado de Arizona?

5. How satisfied are you with our community services?
¿Qué tan satisfecho está usted con nuestros servicios comunitarios?

- Not at all satisfied**/Nada satisfecho
- Somewhat satisfied**/ Algo satisfecho
- Highly satisfied**/ Muy satisfecho

6. Which services have you used in the past two years? Check all that apply.

¿Qué servicios has utilizado en los últimos dos años? Marque todos los que correspondan.

Rental assistance/ Asistencia de alquiler	<input type="checkbox"/>
Utilities assistance/ Asistencia de servicios públicos	<input type="checkbox"/>
Weatherization assistance/ Asistencia de climatización	<input type="checkbox"/>
Assets to Opportunity (ATO) Program/ Programa de Activos para la Oportunidad/ATO	<input type="checkbox"/>
Economic Development Program/ Programa de Desarrollo Económico	<input type="checkbox"/>
GED classes/ Clases de secundaria	<input type="checkbox"/>
Financial Coaching/ Asesoramiento financiero	<input type="checkbox"/>
Workforce Services/ Servicios de Workforce, (de encontrar trabajo)	<input type="checkbox"/>
Social Security Assistance (SOAR) Program/ Programa de Asistencia de Seguridad Social (SOAR)	<input type="checkbox"/>
AT&T Connected Learning Center/ Centro de Aprendizaje Conectado de AT&T	<input type="checkbox"/>
Central Arizona Shelter Services (CASS)/ Servicios de Refugio del Centro de Arizona (CASS)	<input type="checkbox"/>
Community Legal Services/ Servicios Legales Comunitarios	<input type="checkbox"/>
Helping Families in Need- assistance applying for SNAP and AHCCCS/ Ayuda a Familias en Necesidad – asistencia para solicitar suplemento alimenticio y con seguro médico	<input type="checkbox"/>
Maricopa County Immunization Clinic/ Clínica de Inmunización del Condado de Maricopa	<input type="checkbox"/>
Operation Hope/ Operación HOPE (asistencia para arreglar su crédito)	<input type="checkbox"/>
Over-Flo Mission- Food boxes/ Misión Over-Flo – asistencia con cajas de comida	<input type="checkbox"/>
PNC Bank- mobile banking/ PNC Bank - banca móvil	<input type="checkbox"/>
VITA- Income tax preparation/ VITA - Preparación de impuestos sobre ingresos	<input type="checkbox"/>
Women, Infants & Children (WIC)/ Mujeres, Infantes y Niños (WIC)	<input type="checkbox"/>
Wildfire- Diaper Depot/ Distribución de pañales	<input type="checkbox"/>
Other/ Otro:	<input type="checkbox"/>

Comments: _____
